



FVC 4011-EK

Zestaw hydroforowy

INSTRUKCJA OBSŁUGI

Dziękujemy Państwu za zakup niniejszej pompy. Przed rozpoczęciem użytkowania uważnie przeczytaj niniejszą instrukcję obsługi i zachowaj ją do wglądu.

SPIS TREŚCI

1. OGÓLNE ZASADY BEZPIECZEŃSTWA.....	34
Ważne ostrzeżenia dotyczące bezpieczeństwa	34
Opakowanie.....	34
Instrukcja obsługi.....	34
Bezpieczeństwo elektryczne.....	34
2. OPIS URZĄDZENIA I ZAWARTOŚĆ DOSTAWY	35
Opis maszyny (patrz rys. 1).....	35
3. WSKAZÓWKI DOTYCZĄCE UŻYCIA	36
Cel użycia.....	36
4. URUCHOMIENIE	36
Pokrywy układu ssącego	37
Wymiana pokrywy układu ssącego	37
5. KONSERWACJA I PRZECHOWYWANIE	37
Konserwacja	37
Przechowywanie	37
6. CO ZROBIĆ, JEŻELI...	38
7. DANE TECHNICZNE	39
8. UTYLIZACJA	39
9. DEKLARACJA ZGODNOŚCI.....	40

1. OGÓLNE ZASADY BEZPIECZEŃSTWA

Ważne ostrzeżenia dotyczące bezpieczeństwa

- ✿ Ostrożnie rozpakuj produkt, zwracając przy tym uwagę, aby nie wyrzucić żadnej części materiału opakowaniowego, zanim nie znajdziesz wszystkich części produktu.
- ✿ Przeczytaj wszystkie ostrzeżenia i wskazówki. Zaniedbania w przestrzeganiu ostrzeżeń i wskazówek mogą spowodować porażenie prądem elektrycznym, pożar lub ciężkie obrażenia.

⚠ UWAGA! Chroń się przed porażeniem prądem elektrycznym!

Opakowanie

Urządzenie zostało umieszczone w opakowaniu chroniącym je przed uszkodzeniem podczas transportu. Opakowanie to jest surowcem i z tego względu podlega recyklingowi.

Instrukcja obsługi

Zanim rozpoczniesz pracę z pompą, zapoznaj się z następującymi zasadami bezpieczeństwa i instrukcją obsługi. Zapoznaj się ze wszystkimi częściami urządzenia i zasadami korzystania z niego. Instrukcję należy starannie zachować do wglądu. Jeśli przekazujesz urządzenie innym osobom, przekaż je razem z instrukcją. Przestrzeganie załączonej instrukcji stanowi warunek prawidłowego użycia urządzenia ogrodowego. Instrukcja obsługi zawiera również wskazówki dotyczące obsługi, konserwacji i naprawy.

📖 UWAGA: Jeśli przekazujesz maszynę innym osobom, przekaż ją wraz z instrukcją. Przestrzeganie załączonej instrukcji obsługi stanowi warunek prawidłowego użytkowania urządzenia. Instrukcja obsługi zawiera również wskazówki dotyczące obsługi, konserwacji i naprawy.

Bezpieczeństwo elektryczne

Pompę można podłączyć do dowolnego gniazdka, które zostało zainstalowane zgodnie z normami. Wtyczka musi być zasilana prądem o wartości 230 V ~ 50 Hz.

⚠ UWAGA! Ważne dla Twojego osobistego bezpieczeństwa. Przed pierwszym uruchomieniem nowej pompy nowego zestawu hydroforowego zadбай o to, aby specjalista skontrolował następujące pozycje:

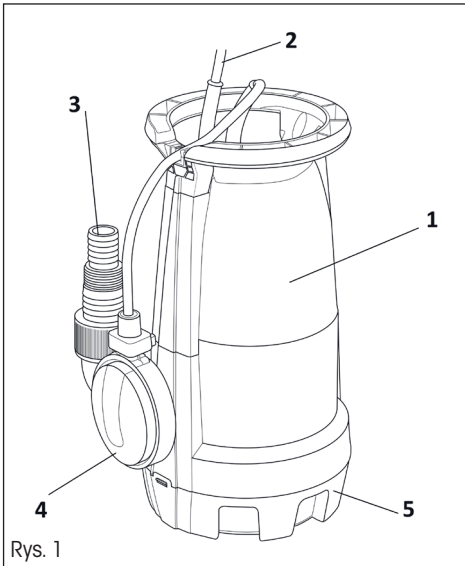
- Uziemienie
- Przewód neutralny
- Wyłącznik prądu musi odpowiadać energetycznym normom bezpieczeństwa i musi działać bezbłędnie.
- Podłączenie elektryczne musi być chronione przed wilgocią.
- Jeśli istnieje niebezpieczeństwo zalania połączeń elektrycznych, należy je podnieść na większą wysokość.
- W żadnym wypadku nie dopuść do przedostania się do obiegu agresywnych płynów i materiałów ściernych.
- Pompę zanurzeniową należy chronić przed mrozem.
- Należy chronić pompę przed pracą na sucho.
- Nie dopuść, aby dzieci miały dostęp do części pompy.

Producent nie ponosi odpowiedzialności za wypadki lub szkody powstałe na skutek nieprzestrzegania niniejszej instrukcji.

2. OPIS URZĄDZENIA I ZAWARTOŚĆ DOSTAWY

Opis maszyny (patrz rys. 1)


1. Korpus pompy
2. Przewód zasilający
3. Podłączenie węża - 1" lub 1 1/4"
4. Pływak włączający
5. Dolna pokrywa układu ssącego



3. WSKAZÓWKI DOTYCZĄCE UŻYCIA

Cel użycia


- ✿ Tę pompę można wykorzystać do przemieszczenia wody z miejsca na miejsce.
- ✿ Urządzenie jest przeznaczone do użytku prywatnego w gospodarstwach domowych, nie nadaje się do użytku profesjonalnego.
- ✿ Urządzenie to nie jest przeznaczone do pracy z wodą ściekową z kanalizacji, ze słoną wodą, z substancjami agresywnymi lub łatwopalnymi, do pracy w przemyśle spożywczym lub jako pompa do wodotrysków w ogrodowych oczkach wodnych.
- ✿ Urządzenie nie jest przeznaczone do pompowania wody pitnej!

 **UWAGA:** Przed użyciem pompy zanurzeniowej przeczytaj najpierw dokładnie wszystkie wskazówki dotyczące bezpieczeństwa oraz zalecenia dla obsługi pompy. Wyłącznie po przeczytaniu tych wskazówek będziesz mógł bezpiecznie i niezawodnie korzystać ze wszystkich funkcji pompy. Należy przestrzegać wszystkich przepisów lokalnych, obowiązujących w Twoim kraju. Przepisy te obowiązują łącznie ze wszystkimi zalecaniami podanymi w niniejszej instrukcji.

 **UWAGA!** Jeśli będziesz korzystać z pompy w pobliżu basenów czy ogrodowych oczek wodnych lub w ich paśmie ochronnym, sieć elektryczna musi być wyposażona w wyłącznik.

Nie korzystaj z pompy, jeżeli w basenie lub ogrodowym oczku wodnym znajdują się ludzie! Nie korzystaj z niego również wówczas, jeśli w basenie czy ogrodowym oczku wodnym znajdują się ryby lub inne żywe stworzenia. Zestaw hydroforowy został zaprojektowany w celu przepompowywania wody o maksymalnej temperaturze 35°C. Pompy nie wolno używać do innych cieczy, w szczególności do olejów silnikowych, środków czyszczących oraz innych produktów chemicznych!

4. URUCHOMIENIE

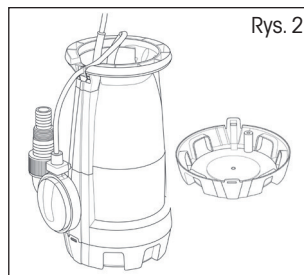
 **UWAGA!** Nigdy nie należy instalować pompy poprzez jej zawieszenie na wężu wypuszczającym lub kablu zasilającym bez dodatkowego wsparcia. Pompę zanurzeniową należy zawiesić za uchwyt lub umieścić na dnie zbiornika. Aby zapewnić funkcjonalność pompy, ciecz nie może zawierać większych cząstek stałych, niż zostało to podane w parametrach technicznych.

Po dokładnym zapoznaniu się z niniejszą instrukcją możesz przygotować swoją pompę do działania, pamiętaj jednak o poniższych zasadach:

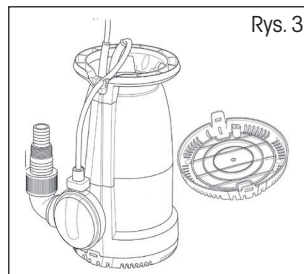
- ✿ Sprawdź, czy pompa stoi na dnie zbiornika lub czy jest zawieszona za uchwyt.
- ✿ Sprawdź, czy wąż wypuszczający został prawidłowo przymocowany.
- ✿ Upewnij się, że wilgotność z wody nie może się przedostać do zasilania doprowadzającego.
- ✿ Nie dopuść, aby pompa pracowała bez obciążenia.

Pokrywy układu ssącego

- ☼ Pompa jest wyposażona w 2 pokrywy układu ssącego:
 1. Pokrywa do odsysania wody szlamowej - pokrywa ta umożliwia odsysanie wody zawierającej zanieczyszczenia stałe o wielkości do 30 mm (rys. 2).
 2. Pokrywa zasysająca czystą wodę - dzięki tej pokrywie możliwe jest zasysanie tylko lekko zanieczyszczonej wody z zanieczyszczeniami do 3 mm. Podczas korzystania z tej osłony wiązka resztkowa jest zredukowana o ok. 5 cm (rys. 3)
 3. Funkcja Low Suction - pompa może być używana bez osłon w celu uzyskania pełnego zasysania wody. Funkcja ta jest przydatna w przypadku zalania piwnic lub innych pomieszczeń. Woda powinna być wolna od zanieczyszczeń stałych. Poziom resztkowy osiąga zaledwie 1 mm (rys. 4). Do tej funkcji zalecamy użyć zawór zwrotny na wężu.



Rys. 2



Rys. 3

Wymiana pokrywy układu ssącego

- ☼ Odkręć śrubę pokrywy (1), a następnie zwolnij blokadę pokrywy (2), odciągając ją od pompy (rys. 5). Po założeniu nowej osłony należy ponownie zabezpieczyć ją śrubą.

⚠ UWAGA! Pompa nie może pracować na sucho.

⚠ UWAGA! Ryzyko pracy na sucho – Pompa jest chłodzona za pomocą pompowanej cieczy. W przypadku pracy bez obciążenia może dojść do spalenia silnika pompy.

5. KONSERWACJA I PRZECHOWYWANIE

Ta pompa zanurzeniowa została zatwierdzona jako produkt bezobsługowy, podlegającym kilku kontrolom wyjściowym. Zaleca się dokonywanie regularnej kontroli i konserwacji, które zapewnią jej długą żywotność i stałą funkcjonalność.

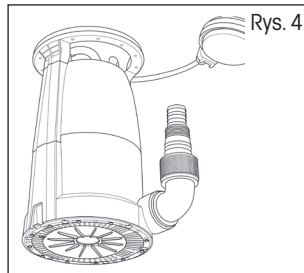
⚠ UWAGA! Przed dokonaniem jakiegokolwiek konserwacji odłącz zasilanie doprowadzające.

Konserwacja

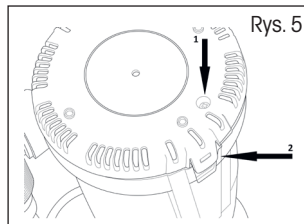
- ☼ Jeżeli pompa będzie często przenoszona w trakcie jej działania, powinna zostać po każdym użyciu przepłukana czystą wodą.
- ☼ W przypadku stabilnej instalacji działanie włącznika pływakowego należy sprawdzać co 3 miesiące.
- ☼ Wszelkie osady włókniste należy usunąć z wnętrza pompy za pomocą strumienia wody.
- ☼ Jeżeli w korpusie pompy osadzi się nadmierna ilość zanieczyszczeń, przepłucz pompę czystą wodą.

Przechowywanie

- ☼ Umieść dokładnie oczyszczone urządzenie w suchym miejscu z dala od dzieci.



Rys. 4



Rys. 5

6. CO ZROBIĆ, JEŻELI...

Jeżeli...	Przyczyny	Naprawa
Pompa się nie uruchamia	Brak doprowadzenia zasilania.	Sprawdź zasilanie.
	Pływak się nie włącza.	Skontroluj, czy pływak się nie zablokował.
Bez przepływu	Zatkany zawór zwrotny.	Wyczyść zawór zwrotny.
	Wąż ciśnieniowy jest zgięty.	Wyprostuj wąż.
Pompa się nie wyłącza	Pływak nie może opaść niżej.	Skontroluj, czy pływak się nie zablokował.
Niedostateczny przepływ	Zatkany zawór zwrotny.	Wyczyść zawór zwrotny.
	Obniżona pojemność pompy na skutek działania brudnej i zanieczyszczonej wody.	Oczyść pompę i przepłucz wąż czystą wodą.
Pompa wyłącza się po krótkim czasie	Bezpiecznik termiczny zatrzymuje pracę pompy na skutek oddziaływania brudnej wody.	Wymij wtyczkę kabla doprowadzającego. Wyczyść pompę i zbiornik.
	Woda jest zbyt gorąca. Bezpiecznik termiczny zatrzymuje pracę pompy.	Upewnij się, że nie została przekroczona maksymalna temperatura wody 35 °C.

UWAGA:

Gwarancja nie dotyczy:

- ✿ Uszkodzenia wirnikowego uszczelnienia mechanicznego na skutek pracy biegu jałowego lub oddziaływania obcych przedmiotów w wodzie
- ✿ Blokowania koła napędowego przez przedmioty obce
- ✿ Uszkodzenia podczas transportu
- ✿ Uszkodzenia spowodowanego na skutek niefachowej ingerencji osób

7. DANE TECHNICZNE

	FVC 4011-EK
Napięcie/Częstotliwość	230 V ~ 50 HZ
Pobór mocy	900 W
Maksymalna wydajność	17 200 l/h
Maksymalna wysokość tłoczenia	8 m
Maksymalna głębokość zanurzenia	7 m
Maksymalna temperatura medium	35 °C
Maksymalna wartość domieszek stałych w medium	0 - 30 mm
Ciśnienie maksymalne	0,8 bar
Masa	4,8 kg

8. UTYLIZACJA

WSKAZÓWKI I INFORMACJE DOTYCZĄCE GOSPODARKI ZUŻYTYM OPAKOWANIEM

Zużyte opakowanie należy przekazać na miejsce wyznaczone do składowania odpadu przez lokalny urząd.



Maszyna i jej wyposażenie są wyprodukowane z różnych materiałów, np. z metalu i plastiku. Uszkodzone części należy oddać do punktu selektywnej zbiórki. Szczegółowych informacji udziela odpowiedni urząd.



Ten produkt spełnia wszelkie podstawowe wymagania dyrektyw UE, które go dotyczą.

Zastrzegamy sobie możliwość dokonywania zmian tekstu, designu i danych technicznych wyrobu bez uprzedzenia.

Instrukcja użycia w języku oryginalnym.

9. DEKLARACJA ZGODNOŚCI



FAST ČR, a.s.
 U Sanitásu 1621, 251 01 Říčany, Czech Republic
 tel.: +420 323 204 111, fax: +420 323 204 110

EU DECLARATION OF CONFORMITY

Product / brand: Submersible Pump / **FIELDMANN**

Type / model: **FVC 4011-EK** as factory model MC900E
 AC 220-240V, 50Hz, 900W, Class I, IPX8

Manufacturer: FAST ČR, a.s.
 U Sanitásu 1621, 251 01 Říčany, Czech Republic
 VAT no: CZ2477749

**This declaration of conformity is issued under the sole responsibility of the manufacturer.
 Person in charge of completing the technical documentation: FAST ČR, a.s.**

The object of the declaration described above is in conformity with the relevant Union harmonization legislation:

Directive MD 2006/42/EC Directive EMC 2014/30/EU
 Directive RoHS 2011/65/EU+(EU)2015/863

The relevant harmonized standards and the other technical specifications:

EN 60335-1:2012+A11+A13+A1+A14+A2+A15	EN IEC 55014-1:2021
EN 60335-2-41:2003+A1+A2	EN IEC 55014-2:2021
EN 62233:2008	EN IEC 61000-3-2:2019+A1
EN ISO 12100:2010	EN 61000-3-3:2013+A1+A2



Place of issuance: Prague
Date of issuance: 05. 09. 2023

Name: Petr Uher - Responsible Person
Signature:



FAST FAST ČR, a.s.⁸⁷
 U Sanitásu 1621, 251 01 Říčany
 tel.: +420 323 204 111
 IČO: 247 77 749, DIČ: CZ 247 77 749

IČO:24777749, DIČ:CZ24777749

Bankovní spojení: Komerční banka Praha 1, č.ú. 89309011/0100, ČSOB Praha 1, č.ú. 8010-0116233383/0300
 Česká spořitelna Praha 4, č.ú. 2375682/0800

